

TEM



Kielen ja kulttuurin opetus maahanmuuttajille

Materiaalipaketti vapaaehtoisille

Hyvä vapaaehtoinen,

jos olet kiinnostunut opettamaan suomen kielen ja kulttuurin perusasioita maahanmuuttajille, tässä on sinulle muutamia vinkkejä, mistä voit aloittaa.

Kielen ja kulttuurin perusteita voi hyvin opettaa jokainen kieltä osaava ja maata tunteva. Samalla saat tilaisuuden tutustua uusiin ihmisiin, tapoihin ja kulttuureihin. Ehkä löydät uusia ystäviäkin; kotoutumisenhan on kaksisuuntainen prosessi.

Rohkeasti kokeilemaan!



Näistä voit aloittaa:

1. Aakkoset ja niiden oikea ääntäminen
2. Sanojen ja lauseiden lukeminen ääneen sekä niiden tunnistaminen
3. Keskeisiä fraaseja (tervehtiminen, kiittäminen jne.)
4. Henkilötietojen antaminen
5. Keskeinen sanasto (luvut, päivät, kuukaudet, sää, vuodenajat, vaatteet, ruoka, asuminen, värit, perhe, kehonosat, liikenne, juhlat, terveys ja sairastaminen, koulu, urheilu ja harrastukset, ammatit)
6. Persoonapronominit
7. Olla-verbin taivutus
8. Kysymyssanat
9. Adjektiiveja
10. Kello ja ajan ilmaukset
11. Missä? Mistä? Mihin? Minne?
12. Perustietoa Suomesta
13. Suomessa asuvan ulkomaalaisen oikeudet ja velvollisuudet
14. Arjen taidot (säänmukainen pukeutuminen, asiointi, liikkuminen ja liikennesäännöt, kierrätys, hätänumeroon soittaminen, asumisen säännöt, hintavertailu, talveen varustautuminen)

Hyvä muistaa!

- Kannattaa hyödyntää kaikki tilaisuudet oppia kieltä ja sanastoa arjen tilanteissa. Opetuksen vieminen ulos luokasta on nykypäivää!
- Kielen opetukseen yhdistetty tutustuminen lähiympäristöön, kirjastoon ja muihin palveluihin virkistää sekä kehoaa että mieltä.
- Esimerkiksi sanastoa voi hyvin opiskella mainoksista, kuvastoista, ilmaisjakelulehdistä, television säätiedotuksista, katukilvistä ja muusta arkisin ympärillä olevasta.
- Aloittelija kaipaa usein rohkaisua kielen käyttämiseen. Rohkaise käyttämään uutta kieltä heti alusta alkaen.
- On hyvä muistaa, että turvapaikanhakijoiden oppimisvalmiudet vaihtelevat suuresti ja joukossa on myös luku- ja kirjoitustaidottomia henkilöitä. Kieltä voi aina kuitenkin opetella puhumaan.
- Jos opetuskäytössä on verkkomateriaalin lisäksi painettua materiaalia, siihen liittyvät kopiointioikeudet tulee aina tarkistaa ennen materiaalin kopioimista.

Alla olevilla verkkomateriaaleilla pääset alkuun. Englannin kielellä olevaa materiaalia oppijat voivat käyttää myös itsenäisesti.



Kotouttamisen osaamiskeskus

Kielen ja kulttuurin opetukseen liittyvää materiaalia verkossa

Suomen kieli (suomi-englanti)

[Tavataan taas!](#)

Suomen kielen oppikirja, johon on liitetty äänitiedostoja. Apukielenä englanti.

[Funzi](#) (mobiili)

Lyhyesti Suomen kielestä, kulttuurista ja työelämästä englannin kielellä. Tulossa pian myös arabian, somalin ja darin kielillä.

[Digitaldialects](#)

Sanastoharjoituksia eri aihepiireistä.

Suomen kieli (opettajan/ystävän johdolla)

[Supisuomea](#)

YLE:n tuottama suomen kielen verkkokurssi.

[Käytännön suomea](#)

Helsingin aikuisopiston julkaisema suomen kielen oppimateriaali. Materiaalin voi tulostaa.

[Koti Suomessa](#)

Suomen kieleen, kulttuuriin ja työelämään liittyvä opetussivusto.

[Kuvasanakirja maahanmuuttajille](#)

Kehitysvammaliiton ylläpitämän selkokiehisen Papunet-sivuston kuvasanakirja maahanmuuttajille.

Yhteiskuntataidot ja kulttuurintuntemus (suomi-englanti)

[Infopankki](#)

Tietoa Suomesta maahanmuuttajille monella kielellä.

[Suomi.fi](#)

Julkishallinnon verkkopalvelu, johon on koottu tietoja Suomesta ja kansalaisille tärkeistä palveluista.

[Funzi](#) (mobiili)

Lyhyesti Suomen kielestä, kulttuurista ja työelämästä englannin kielellä.

[TEM: Perustietoa Suomesta](#)

Työ- ja elinkeinoministeriön monikielinen Suomea koskeva tietopaketti jokaiselle maahanmuuttavalle.

Kotouttamisen osaamiskeskus



Yhteiskuntataidot ja kulttuurintuntemus (opettajan/ystävän johdolla)

[Koti Suomessa](#)

Suomen kieleen, kulttuuriin ja työelämään liittyvä opetussivusto.

[Suomi.fi](#)

Julkishallinnon verkkopalvelu, johon on koottu tietoja Suomesta ja kansalaisille tärkeistä palveluista.

[Arkea Suomessa](#)

Suomen pakolaisavun tuottama arjen käytäntöihin liittyvää video-opetusmateriaali.

[Kirjaston esittely maahanmuuttajille](#)

Vaasan kaupunginkirjaston tuottama kirjastonkäyttöä esittelevä opetusvideo selkosuomeksi.

[Maahanmuuttajan oikeudet ja velvollisuudet](#)

Infopankin monella kielellä kokoama tietopaketti maahanmuuttajan oikeuksista ja velvollisuuksista.